



Uni Bamberg

Willelmi II regis Siciliae diplomata

edidit Horst Enzensberger

Bis zum Erscheinen einer gedruckten Ausgabe werden hier als Arbeitshilfe für die interessierten Kolleginnen und Kollegen die Texte mit den Vorbemerkungen im PDF - Format zur Verfügung gestellt .

Quellennachweis für dieses Dokument

<<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/pdf/D.W.II.140.pdf>>

Bearbeitungsstand: 17/08/17

Zusätzlich empfiehlt sich ein Verweis auf die URL der Projektseite :

<<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/index.html>>

Indices

Personen: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/personen.html>>

Orte: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/orte.html>>

Sachen: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/sachen.html>>

Literaturverzeichnis: <http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/biblio.html>>



König Wilhelm bestätigt dem Prior Herveus von S. Leo de Monte Gibello vorgelegte Urkunden der Grafen Heinrich und Simon von Policastro .

Palermo, 1186 Mai

Catania, Biblioteche Civiche Riunite Recupero - Ursino , Tabulario di S. Nicola l'Arena, perg. 19, alte Sign. I - 63 - E - 5, Original [A]

Editionen: KEHR, Urkunden 453 - 456 Nr. 29

Regesten: B. 231 nach PIRRI 1159 als S. Nicolo l'Arena .

Warum der Prior Herveus an der königlichen Kurie — der König scheint nicht direkt mit der Angelegenheit befasst worden zu sein — vier Diplome der Gründerfamilie zur Bestätigung vorlegt, wird in der Narratio nicht näher ausgeführt; jedenfalls hatte es nichts mit dem Erhaltungszustand zu tun, selbst wenn heute nur der Text von zweien erhalten ist, die Urkunde des Grafen Heinrich von Paternò sogar noch im Original, vgl. GARUFI, Aleramici 74 f. Nr. V. Die Arenga (vgl. LADNER, Formularbeihelfe 140) allerdings führt aus, daß die königliche Bestätigung zu dauerhafter Gültigkeit führt. Der Notar Leo tritt hier erstmals in der normannischen Kanzlei in Erscheinung, später ist er auch unter Konstanze und Friedrich II. nachweisbar, vgl. ENZENSBERGER, Beiträge 68.

Es fällt auf, daß die vorgelegten Urkunden, soweit das noch nachprüfbar ist, für die Grenzbeschreibungen in D 140 wörtlich benutzt worden sind (Petitsatz), die Verwandtschaft der Grafen — Heinrich war zugleich Schwager und Schwiegersohn Rogers I. — mit dem königlichen Hause, die im Diplom Heinrichs ausführlich angegeben ist, dagegen mit keinem Wort Erwähnung findet. Sollte es sich hier um eine Art *damnatio memoriae* handeln, da Graf Simon von Policastro (vgl. D W.I.16 Vorbemerkung) zu den Führern der Adelsopposition gegen Wilhelm I. gehört hatte? Deren Namen werden jedoch im Gegensatz zur späteren Praxis noch genannt. Die beiden Deperdita Simons waren nach den Angaben in D 140 außer mit dem Jahr 1156 auch nach dem fünften Regierungsjahr Wilhelms I. datiert, das allerdings im April 1155 beginnt und im März 1156 endet. Dies führt zu einem Konflikt in den Daten, denn der Mühlentausch wäre dann früher beurkundet worden als die große Schenkungsurkunde Simons. Während hier aber die Erklärung durch einen Fehler ausreichend ist, ist das andere Deperditum vor der Präsentation in Palermo einer Interpolation unterworfen worden, um die Befreiung vom Flottendienst und von sonstigen Diensten und Abgaben darin unterzubringen, wie schon ENZENSBERGER, Strumento del potere 125 mit Anm. 110 ausgeführt hat. In der Tat wird in den Akten der Kurie eine Überprüfung vorgenommen, die ergibt, daß die mündliche Erklärung des Priors über den geringen Umfang seiner Verpflichtungen zutreffend war. Es liesse sich noch einwenden, daß Simon in keiner Weise kompetent für einen derartigen Erlaß des Flottendienstes

gewesen war, die Kurie hat dies jedoch, vielleicht wegen Geringfügigkeit der Sache, unterlassen. Der Verzicht auf den Flottendienst in D 140 und auch schon in D 96 für Patti regt immerhin zu Überlegungen über eine Umorganisation der Flottenstruktur und eine Umstellung von Wehrpflicht auf Söldner an, wozu sich auch noch D 126 mit der Indienstrafe des Genuesen Bubonosus heranziehen liesse. Sicher entscheiden läßt sich dies allerdings aufgrund der Quellenlage nicht.

tarusium wird von GARUFI, Aleramici 68 mit Anm. 1 als Ortsbezeichnung verstanden, obwohl die von ihm beigebrachten Belege, zu denen auch D 140 gehört, eindeutig erkennen lassen, daß es sich dabei um ein Objekt bzw. besonderes Arbeitsgerät handeln muß, das mit einer Form des Fischfangs zu tun hat; siz. «tarusu» = «Aalkorb». Mit der zunehmenden Erschließung der Notariatsakten lassen sich vielleicht noch weitere Belege finden. In CARACAUSI, Dizionario onomastico ... ist der Begriff als Namen ebenfalls nicht nachgewiesen. WHITE, Monasticism 117 - 120 behandelt das Priorat und die von ihm überlieferten Urkunden, hat das Problem gar nicht erkannt. Er vermißt in D 140 den Weinberg Charruba, der aber inzwischen anscheinend zum Obstgarten umgewandelt worden ist und als solcher genannt wird. Auch auf die Frage einer Verfälschung einer der vorgelegten Urkunden wegen der Befreiung vom Flottendienst geht er nicht ein.

Über das Priorat und sein Verhältnis zum Domkloster in Catania ist wenig Zuverlässiges bekannt. Im Jahre 1205 wird es S. Maria di Licodia unterstellt, später wird dann das in D 140 ebenfalls genannte S. Nicolò l'Arena zum Hauptkloster, das im 16. Jh. in die Stadt Catania verlegt wird.

†^a †* In nomine Dei eterni et salvatoris nostri Iesu Christi, amen. | W(illelmus) *† divina favente clementia rex Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue. Gratum Deo munus offerre credimus et acceptum sibi arbitramur obsequium exhibere, | quotiens ad ecclesiarum cultus mentis aciem vertimus et earum quieti et securitati misericorditer providentes i(m)pensa eis beneficia vel subsidia quelibet ibidem ministrantium | usibus collocata concessionis nostre favore prosequimur et ut perpetuo valeant, auctoritatis nostre robore communimus. Inde est quod cum tu frater Hervee venerabilis prior monasterii sancti Leonis de Monte Gibello Panormum veniens ostenderes curie nostre quattuor privilegia, quorum unum erat ex parte comitis Henrici Lo(m)bardi¹ factum anno dominice incarnationis millesimo centesimo tricesimo se[xt]o, in quo continebatur de oblatione ecclesie sancti Leonis ab ipso comite facta Joh(ann)i Amalfitano presbytero et monacho et concessione terrarum circa | ipsam ecclesiam ad laborandum et seminandum et plantandum vineas, iuxta quod in ipso privilegio continetur, et de concessione cuiusdam cisterne et mandre in loco, qui dicitur Richalena, et terre pro uno | pariclo in Pat(er)none in loco, ubi dicitur puteus Geruasii, et de absolute herbatice et glandatice de propriis animalibus ipsius ecclesie. Reliqua tria privilegia ex parte Symonis Policastrensis | comitis, eiusdem comitis Henrici filii, facta fuerunt anno dominice incarnationis millesimo

Heinrich 1137

1 Ed. PIRRI 1156; GARUFI, Aleramici 74 - 75 Nr. V zu 1137 nach Original in Catania.

centesimo quinquagesimo sexto, regni vero gloriosissimi regis W(illelm)i patris nostri recolende memorie, | sicut in duobus tantum ipsorum privilegiorum videlicet in uno de tarusio et altero de molendino continebatur, anno quinto . In quorum uno² continebatur de oblatione hospitalis et ecclesie sancti Ni|colai, que dicitur de Harena, cum domibus et vineis et terris et omnibus sibi pertinentibus, et de quodam loco, qui dicitur T(er)ronetu(m) de Cretacio, * subtus castellum Pat(er)nonis, ubi erat domus et ecclesia | incepta in honore sancti Leonardi, et de quadam terra cum aqua, in qua fuit vinea, et de parte cuiusdam culture, que dicitur de Olivastro, cum finibus suis, et ut non dent herbaticum de | animalibus suis nec glandaticum de porcis usque ad trecentos, et ut fratres eiusdem monasterii liberam habeant facultatem capiendi de bosco ad domos construendas et pro aliis regiminibus domorum et | vinearum et pro paricclis eorum. In alio³ vero continebatur de concessione molendini, quod dicitur de Lo(m)bardis, quod dedit eis in cambium molendini, quod dicitur de I(n)firmis⁴, et ut libere vendant her|bas et fructus orti, qui dicitur de Charruba⁵, et libere habeant aquam pro ipso orto. In reliquo autem privilegio⁶ continebatur de concessione tharosi in loco, qui dicitur Dirúa prope | Labanca, et ut ipsa ecclesia neque de servitio galearum nec de aliquo alio servitio vel tributo ullo tempore requiratur. Et supplicares attentius maiestati nostre, quatinus predicta privi|legia confirmaremus : nos obtentu divini amoris solita benignitate commoniti preces tuas, predicte frater Hervee, super hoc misericorditer admittentes universa, que predicti | comites eidem monasterio per predicta privilegia contulerunt, de quibus constat idem monasterium usque ad hoc tempus in possessione fuisse sicut ab eisdem comitibus ibidem concessa sunt et in | eisdem privilegiis continetur, eidem monasterio perpetuo tenenda et possidenda concedimus et auctoritatis regie privilegio confirmamus. Verum quia in uno ipsorum privilegiorum, | sicut predictum est, continebatur de remissione servitii galearum, et tu frater Hervee dixisti, quod de omnibus possessionibus, quas tenet predicta ecclesia, non ultra quam de uno marina|rio servire debet et ita^b est, sicut tu dixisti, remissionem ipsius servitii videlicet unius marinarii perpetuo vobis concedimus et presenti privilegio confirmamus. Ad huius | autem concessionis et confirmationis nostre^c memoriam et inviolabile firmamentum presens privilegium per manus Leonis de Matéra notarii nostri scribi fecimus et bulla plumbea nostro in|pressa typario iussimus insigniri, anno, mense et indictione subscriptis^d.

2 1156 April Messina, ed. PIRRI 1157.

3 Deperditum; vgl. GARUFI, Aleramici 61.

4 Zunächst war diese Mühle im Diplom von 1156 April (Anm. 2) an S. Leo geschenkt worden.

5 In der Urkunde des Grafen Simon mit den Wasserrechten als Weinberg aus dem früheren Besitz seiner Mutter Flandina an S. Leo geschenkt.

6 Deperditum; vgl. GARUFI, Aleramici 61. Nach ENZENSBERGER, Strumento del potere 125 mit Anm. 110 ist das Stück vor der Vorlage an der Kurie einem verfälschenden Eingriff unterzogen worden, um eine Handhabe für einen Nachlaß der Verpflichtung zur Stellung eines Matrosen zu haben

Data in urbe felici Panormi per manus Gualt(er)ii venerabilis Panormitani archiepiscopi, Guill(elm)i venerabilis archiepiscopi Montis Regal(is) , Mathei domini regis vicecancellarii et Barth(olomei) venerabilis Ag(ri)g(en)l(tini) episcopi, regalium familiarium, anno dominice incarnationis millesimo centesimo octogesimo sexto, mense Madii, indict(ionis) quarte, regni vero gloriosissimi et invictissimi domini | nostri W(illelm)i Dei gratia regis Sicilie, ducatus Apul(ie) et principatus Capue anno vicesimo primo, feliciter, amen^e .

(BPD)

-
- a *das lateinische Kreuz geht über drei Zeilen A*
 - b *et ita auf Rasur A.*
 - c *memoriam nostre A, die Umstellung durch Verweisungszeichen vorgenommen .*
 - d *Dahinter kleine Agraphe, halbe Zeile frei; zwei Zeilen Abstand zur Datierung A.*
 - e *Dahinter kleine Agraphe A.*